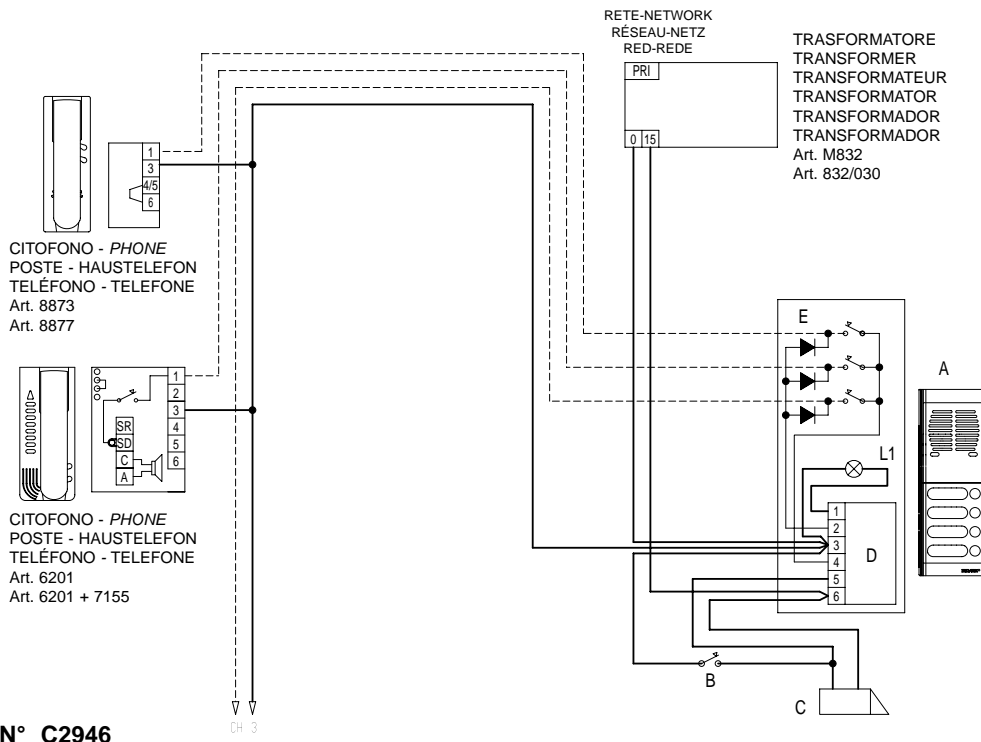


**SCHEMA COLLEGAMENTO PORTIERE ELETTRICO CON DUE FILI ART. 930D**  
**CONNECTION DIAGRAM FOR ELECTRIC TWO-WIRE DOOR SWITCH ART. 930D**  
**SCHÉMA DE BRANCHEMENT PORTIER ÉLECTRIQUE À DEUX FILS ART. 930D**  
**SCHALTPLAN DER TÜREN MIT ZWEI LEITUNGEN ART. 930D**  
**ESQUEMA DE CONEXIONADO PORTERO ELÉCTRICO CON DOS HILOS ART. 930D**  
**ESQUEMA DE LIGAÇÃO DO PORTEIRO ELÉCTRICO COM DOIS CONDUTORES ART. 930D**



**N° C2946**

**Sezione conduttori - Conductor section**

**Sections des conducteurs-Leiterquerchnitt**

**Secciones conductores-Secção condutores**

Conduttori-Conductors Conductors-Leitungslänge Condutores-Condutores	Ø fino a 50m-Ø up to 50m Ø jusqu'à 50m-Ø bis 50m Ø hasta 50m - até 50m	Ø fino a 100m-Ø up to 100m Ø jusqu'à 100m.-Ø bis 100m Ø hasta 100m - até 100m	Ø fino a 200m-Ø up to 200m Ø jusqu'à 200m.-Ø bis 200m Ø hasta 200m - até 200m
Comune (3) Common (3) Commun (3)			
Gemeinsame (3) Común (3) Commun (3)	0,5 mm <sup>2</sup>	0,75 mm <sup>2</sup>	1,5 mm <sup>2</sup>
0 - 12	0,25 mm <sup>2</sup>	0,5 mm <sup>2</sup>	1 mm <sup>2</sup>

- A- Targa con posto esterno serie PATAVIUM - GALILEO GALILEO SECURITY
- B- Pulsante supplementare serratura
- C- Serratura elettrica 12V~
- D- Posto esterno Art.930D
- E- Striscia a diodi Art. 27/005 - 2/994

- A- Entrance panel serie PATAVIUM - GALILEO GALILEO SECURITY
- B- Additional push-button for lock
- C- Electric lock 12V~
- D- Speech unit Art.930D
- E- Diode strip Art. 27/005 - 2/994

- A- Plaque de rue avec poste externe série PATAVIUM - GALILEO GALILEO SECURITY
- B- Pousoir supplémentaire gâche
- C- Gâche électrique 12V~
- D- Poste externe Art.930D
- E- Barrette de diode Art. 27/005 - 2/994

- A- Klingeltabelleau mit Außenstelle Serie PATAVIUM - GALILEO GALILEO SECURITY
- B- zusätzliche Türöffertaste
- C- Elektrischer Türöffner 12V~
- D- Außenstelle Art.930D
- E- Diodenstreifen Art. 27/005 - 2/994

- A- Placa con aparato externo serie PATAVIUM - GALILEO GALILEO SECURITY
- B- Pulsador suplementario cerradura
- C- Cerradura eléctrica 12V~
- D- Aparato externo Art.930D
- E- Regleta de diodos Art. 27/005 - 2/994

- A- Botoneira com posto externo serie PATAVIUM - GALILEO GALILEO SECURITY
- B- Botão suplementar de trinco
- C- Trinco eléctrico 12V~
- D- Posto externo Art.930D
- E- Tira com diodos Art. 27/005 - 2/994

**Avvertenze per l'utente.**

- Non aprire e non manomettere l'apparecchio.
- L'apparecchio funziona a bassissima tensione di sicurezza (24V c.a. - 50V c.c.); non deve essere collegato a tensioni superiori.
- In caso di guasto, modifica o intervento sugli apparecchi dell'impianto (alimentatore, ecc.) avvalersi di personale specializzato.

**Safety instructions for users.**

- Do not open or tamper with the set.
- Interphone works on very low voltage (24V AC - 50V DC); do not connect it to higher voltages.
- In case of failure, modification or maintenance of the units (power supply, etc.), apply only to skilled technicians.

**Conseils pour l'utilisateur**

- Ne pas ouvrir et ne pas modifier l'appareil.
- L'appareil fonctionne à très basse tension de sécurité (24V c.a. - 50V c.c.); il ne doit pas être connecté à des tensions supérieures.
- En cas de panne ou de modification ou de maintenance aux appareils de l'installation (alimentation etc.) se servir de personnel spécialisé.

**Anweisungen für den Benutzer**

- Gerät nicht öffnen oder aufbrechen.
- Das Gerät funktioniert mit Niederspannungssicherheit (2V Wechselstrom, - 50V Gleichstrom). Es darf nicht mit höherer Spannung verbunden werden.
- Falls die Geräte beschädigt sind, oder einzelne Teile (z.B. Netzgerät, etc.), sich an Fachpersonal wenden.

**Consejos para el usuario**

- No abrir y no manipular el aparato.
- El aparato funciona a tensión de seguridad muy baja (24V c.a. - 50V c.c.); no debe estar conectado a tensiones superiores.
- En caso de reparación, modificación o intervención en los aparatos de la instalación (alimentador, etc.) inter-pelar personal especializado.

**Cuidados a ter pelo utente.**

- Não abrir nem machucar o aparelho.
- O aparelho funciona a tensão reduzida de segurança (24V c.a. 50V c.c.) e não deve ser ligado a tensão superior.
- Em caso de avaria, modificação ou outra intervenção nos aparelhos da instalação (alimentadores, etc.) socorra-se de pessoal especializado.